

KIRGHIZ

Cyrillic script

		ISO 9 1995	KNAB 1981	WWS 1996 ^(3.0)	ALA-LC 1997	Allworth 1971	BGN/PCGN 1979
А	а	a	a	a [a]	a	a	a
Б	б	b	b	b [b]	b	b	b
В	в	v	v	v [v]	v	v	v
Г	г	g	g	g [g]	g	g	g
Д	д	d	d	d [d]	d	d	d
Е	е	e	e, ye ^(2.1)	e [je, e] ^(3.1)	e	e	e
Ё	ё	(0.1) ë	ë	ë [jo]	ë	yö	yo
Ж	ж	ž	c	ž [dʒ]	zh	j	j
З	з	z	z	z [z]	z	z	z
И	и	i	i	i [i]	i	i	i
Й	й	j	y	j [j]	ï	y	y
К	к	k	k	k [k~q]	k	k	k
Л	л	l	l	l [l]	l	l	l
М	м	m	m	m [m]	m	m	m
Н	н	n	n	n [n]	n	n	n
Ң	ң	ŋ	ñ	ŋ [ŋ]	ng	ng	ng
О	о	o	o	o [o]	o	o	o
Ө	ө	ô	ö	ö [ø]	ö	ö	ö
П	п	p	p	p [p]	p	p	p
Р	р	r	r	r [r]	r	r	r
С	с	s	s	s [s]	s	s	s
Т	т	t	t	t [t]	t	t	t
У	у	u	u	u [u]	u	u	u
Ү	ү	ù	ü	ü [y]	ù	ü	ü
Ф	ф	f	f	f [f]	f	f	f
Х	х	h	x	x [χ]	kh	kh	kh
Ц	ц	c	ts	c [tʃ]	ts	ts	ts
Ч	ч	č	ç	č [tʃ]	ch	ch	ch
Ш	ш	š	ş	š [ʃ]	sh	sh	sh
Щ	щ	(0.1) š̌	şç	šč [ʃtʃ]	shch	shch	shch
Ъ	ъ	"	"	" [-]	"	"	"
Ы	ы	y	ı	y [ɯ]	y	ï	y
Ь	ь	'	'	' [-]	'	'	'
Э	э	è	è, e	è [e] ^(3.2)	è	ë	e
Ю	ю	û	yu	ju [ju]	iü	ya	yu
Я	я	â	ya	ja [ja]	ia	yu	ya

Notes

0.1 Denotes letters not used or rarely used in genuine words of the language.

2.1 At the beginning of a syllable; after a vowel, Ъ or Ь.

3.0 Long vowels are indicated by doubling the vowel letter. If the first vowel symbol is yotated, the second is the unaspirated version, e.g. [a'ju:] 'bear' is аюу.

3.1 [je] /\$ _; [e] /C _

3.2 [e] /\$ _

Sources

- *ALA-LC Romanization Tables: Transliteration Schemes for Non-Roman Scripts*. Randal K. Berry (ed.). Library of Congress, 1997.
- Allworth, Edward: *Nationalities of the Soviet East. Publications and Writing Systems*. New York, 1971.
- *ISO 9:1995. Information and documentation – Transliteration of Cyrillic characters into Latin characters – Slavic and non-Slavic languages*. International Organization for Standardization, 1995.
- *Latiniseeritud nimede hääldusjuhiseid/Guide to the Pronunciation of Romanized Names*. KNAB: Kohanimeandmebaas. Eesti Keeli Instituut, 1998.
- *United Nations Romanization Systems for Geographical Names. Report on Their Current Status*. Compiled by the UNGEGN Working Group on Romanization Systems. Version 2.1. June 2002.
- *The World's Writing Systems*. Peter T. Daniels & William Bright (eds.). New York, 1996.

KIRGHIZ

Arabic script

				Pinyin 196x
<i>iso</i>	<i>ini</i>	<i>med</i>	<i>fin</i>	
ا			ا	a [a]
ه			ه	ê [ɛ]
ب	ب	ب	ب	b [b]
پ	پ	پ	پ	p [p]
ت	ت	ت	ت	t [t]
ج	ج	ج	ج	j [dʒ]
چ	چ	چ	چ	q [tʃ]
ح	ح	ح	ح	h [χ]
د			د	d [d]
ر			ر	r [r]
ز			ز	z [z]
س	س	س	س	s [s]
ش	ش	ش	ش	x [ʃ]
ع	ع	ع	ع	ɔ [ʌ]
ف	ف	ف	ف	f [f]
ق	ق	ق	ق	k [q]
ك	ك	ك	ك	k [k]
گ	گ	گ	گ	g [g]
ڭ	ڭ	ڭ	ڭ	ŋ [ŋ]
ل	ل	ل	ل	l [l]
م	م	م	م	m [m]
ن	ن	ن	ن	n [n]
و			و	o [o]
ۇ			ۇ	u [ʊ]
و			و	ø [ø]
ۈ			ۈ	ü [y]
ۋ			ۋ	w [w]
ى	ى	ى	ى	e [e]
ئ	ئ	ئ	ئ	i [i]
ي	ي	ي	ي	y [j]

Sources

- Ramsey, Robert S.: *The Languages of China*. Princeton, 1982.